



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1997/L.110  
14 April 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 10 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД  
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И  
ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Проект резолюции, представленный Председателем

1997/... Положение в области прав человека в Афганистане

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и признанными нормами гуманитарного права, закрепленными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколах к ним от 1977 года,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства в соответствии с различными международными договорами,

ссылаясь на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

напоминая, что Афганистан является участником Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенции о правах ребенка и что он подписал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 1996/75 от 23 апреля 1996 года, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Специального докладчика по положению в области прав человека в Афганистане и просила его рассмотреть вопрос о представлении доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии, а также на решение 1996/280 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1996 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии,

ссылаясь на резолюцию 51/195 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года и на резолюцию 1076 (1996) Совета Безопасности от 22 октября 1996 года,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями о нарушениях и ущемлении прав человека и норм гуманитарного права, включая права на жизнь, свободу и неприкосновенность личности, а также на свободу убеждений и их выражения, свободу религии и свободу ассоциации,

будучи обеспокоена, в частности, сообщениями о нарушениях и ущемлении прав женщин и детей, особенно в отношении доступа девочек к начальному образованию, доступа женщин к занятости и профессиональной подготовке и в отношении их эффективного участия в политической, экономической, социальной и культурной жизни на всей территории страны,

будучи обеспокоена также тем, что при существующих обстоятельствах нельзя создать единую судебную систему на всей территории страны, и подчеркивая необходимость того, чтобы до создания такой системы районные власти взяли на себя ответственность за защиту прав человека лиц, находящихся в их ведении, в соответствии с международно признанными нормами в области прав человека,

высоко оценивая деятельность на благо афганского народа, осуществляемую различными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, а также Международным комитетом Красного Креста и другими гуманитарными организациями, в том числе неправительственными организациями,

с удовлетворением отмечая особое внимание, уделяемое Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане правам человека в ходе обсуждений, которые она проводит с афганскими сторонами;

1. с признательностью принимает к сведению заключительный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане (E/CN.4/1997/59) и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. отмечает с глубокой озабоченностью эскалацию военных действий в Афганистане, которая во многих случаях привела к разрушению домов и принудительным выселениям, в том числе по признаку этнической принадлежности, и призывает все соответствующие стороны немедленно прекратить такие военные действия, начать политический диалог в целях достижения национального примирения и дать возможность перемещенным лицам вернуться в свои дома;

3. отмечает с озабоченностью продолжающееся ухудшение положения в области прав человека в Афганистане, как об этом сообщает Специальный докладчик, и выражает сожаление по поводу нарушений и ущемления прав человека и норм гуманитарного права, в том числе прав на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, свободу убеждений и их выражение, свободу религии и ассоциации и свободу от дискриминации по признаку пола;

4. выражает свою глубокую озабоченность по поводу широкого применения практики произвольных арестов и задержаний и суммарных судов, которая приводит к казням без надлежащего судебного разбирательства на территории всей страны, а также по поводу применения таких форм наказания, которые не соответствуют Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

5. призывает все афганские стороны в соответствии с международными документами о правах человека в полной мере уважать и не нарушать своими действиями все права человека и основные свободы, независимо от пола, этнической или религиозной принадлежности;

6. настоятельно призывает все афганские стороны безотлагательно восстановить уважение всех прав человека женщин, и в частности принять меры для обеспечения:

а) эффективного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и социальной жизни на территории всей страны;

б) уважения права женщин на труд и их реинтеграции в области занятости;

с) права женщин и девочек на образование без какой-либо дискриминации, возобновления работы школ и допуска женщин и девочек к более высоким ступеням образования;

d) уважения права женщин на личную неприкосновенность и предания суду лиц, несущих ответственность за нападения на женщин с применением физического насилия;

e) уважения свободы передвижения женщин и их эффективного доступа к условиям, необходимым для защиты их права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

7. призывает Специального докладчика продолжать уделять внимание правам человека женщин и детей и учитывать гендерную перспективу таким же образом, как это было сделано в его докладе пятьдесят третьей сессии Комиссии;

8. требует, чтобы все афганские стороны выполняли свои обязательства в отношении безопасности всех дипломатических миссий и персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала, а также их помещений в Афганистане, и в полной мере сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами, а также с неправительственными организациями, в том числе с национальными и международными гуманитарными организациями и другими учреждениями;

9. поддерживает осуждение Специальным докладчиком похищения из помещений Организации Объединенных Наций бывшего президента Афганистана г-на Наджибуллы и его брата и последовавшей за этим казни без судебного разбирательства;

10. настоятельно призывает афганские власти предоставлять действенные и эффективные средства правовой защиты жертвам грубых нарушений и ущемлений прав человека и принятых гуманитарных норм и предавать тех, кто их совершил, суду в соответствии с международно признанными нормами;

11. решительно призывает все афганские стороны работать и в полной мере сотрудничать со специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях достижения всеобъемлющего политического решения, ведущего к прекращению вооруженной конфронтации и созданию демократического правительства, избранного на основе свободных и справедливых выборов, проведенных на территории всей страны, а также на основе права народа Афганистана на самоопределение;

12. признает, что поощрение и защита прав человека должны являться важнейшим элементом в достижении всеобъемлющего решения кризиса в Афганистане и в этой связи призывает Специальную миссию и Специального докладчика обмениваться соответствующей информацией и укреплять взаимные консультации и сотрудничество;

13. настоятельно призывает все афганские стороны в полной мере уважать международное гуманитарное право, защищать гражданских лиц, положить конец применению оружия против гражданского населения, прекратить установку наземных мин, особенно противопехотных мин, а также настоятельно призывает все афганские стороны запретить призыв и вербовку детей в полувоенные формирования и обеспечить их реинтеграцию в общество;

14. предлагает Организации Объединенных Наций предоставлять, после достижения национального примирения и по просьбе государственных властей, консультативные услуги и техническую помощь в связи с разработкой проекта конституции, который должен содержать международно признанные принципы в области прав человека и предусматривать проведение прямых выборов;

15. подчеркивает важность обучения и распространения знаний по вопросам прав человека как в городских, так и в сельских районах и призывает международное сообщество оказывать содействие в этой области;

16. призывает Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры изучить при содействии ее компетентных комитетов надлежащие пути и средства восстановления афганской системы образования и афганского культурного наследия, в частности восстановления Кабульского музея и других исторических мест;

17. настоятельно призывает все государства уважать полную национальную независимость и территориальную целостность Афганистана и принцип невмешательства в его внутренние дела и с озабоченностью отмечает доклад Специального докладчика, в котором его информируют о наличии иностранцев среди военнопленных;

18. призывает к безусловному и одновременному освобождению всех военнопленных, где бы они ни находились, в том числе бывших советских военнопленных, и к поиску многих афганцев, которые по-прежнему считаются пропавшими без вести в результате войны;

19. призывает все воюющие стороны в Афганистане воздерживаться от произвольного задержания гражданских лиц, являющихся гражданами других стран, и настоятельно призывает тех, кто захватил их в плен, незамедлительно освободить их;

20. призывает афганские стороны обращаться со всеми подозреваемыми, осужденными или задержанными лицами согласно соответствующим международным документам;

21. призывает государства-члены и международное сообщество предоставлять на недискриминационной основе адекватную гуманитарную помощь народу Афганистана и афганским беженцам в соседних странах;

22. призывает Специального посланника Организации Объединенных Наций в Афганистане прилагать усилия в целях учета гендерной перспективы при наборе своего персонала для повышения роли женщин в превентивной дипломатии, миротворчестве и поддержании мира;

23. настоятельно призывает все афганские стороны продолжать оказывать полное сотрудничество Комиссии по правам человека и ее Специальному докладчику и содействовать их доступу ко всем секторам общества;

24. постановляет продлить на один год мандат Специального докладчика и просит Специального докладчика представить Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане и рассмотреть вопрос о представлении доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

25. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику;

26. просит Верховного комиссара по правам человека обеспечить правозащитное присутствие в контексте деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях оказания профессиональных консультативных услуг всем афганским сторонам, а также межправительственным и неправительственным организациям, работающим на местах;

27. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Афганистане в качестве первоочередного вопроса по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях".

-----